هل تفضّلون الإجابة عبر الإنترنت؟ امسحوا رمز QR أو تفضّلوا بزيارة
enketo.unhcr.org/x/WMdcD94D
النسخة الورقية: يُرجى إرسالها إلى egrisstats@unhcr.org قبل 14 نوفمبر 2026.

EGRISS EXPERT GROUP ON REFUGEE, IDP AND STATELESSNESS STATISTICS

10 YEARS

استبيان الدراسة الاستقصائية العالمية السنوية للإدماج (GAIN) التابعة لـ EGRISS 2026

INT لوحة مقدمة الاستبيان

INT01. يوم / شهر / سنة المقابلة: ___ ___ /___ ___ / 2 0 2 ___

INT02. كجزء من الجهود المستمرة لالتقاط أمثلة على كيفية إنتاج البلدان لإحصاءات رسمية حول النزوح القسري وانعدام الجنسية والاستفادة من التوصيات الدولية بشأن إحصاءات اللاجئين والنازحين داخليا وانعدام الجنسية (IRRS و IRIS و IROSS) للقيام بذلك، تجري أمانة فريق الخبراء المعني بإحصاءات اللاجئين والنازحين داخليا وانعدام الجنسية (EGRISS) المكلفة من اللجنة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة المسح العالمي السنوي للإدماج (GAIN).
للحصول على لمحة سنوية لعام 2026، نجمع حالياً الردود على الدورة السادسة من هذا الاستبيان، الذي اتسع نطاقه مقارنة بالسنوات السابقة.
وندعوكم إلى تزويدنا بتحديث عن الأمثلة التي سبق أن قدمتموها و/أو عن أمثلة جديدة اكتملت أو أحرزت تقدماً كبيراً خلال العام.
سيتم إخفاء هوية المعلومات الشخصية التي تقدمها. سيتم استخدام اسمك ومنصبك ومعلومات الاتصال الخاصة بك فقط لأغراض داخلية ولن يتم نشرها دون إذن مسبق منك. ستدعم نتائج هذا الاستطلاع عملنا لرصد التقدم المحرز في تحسين إنتاج الإحصاءات الرسمية عن اللاجئين والنازحين داخليا وعديمي الجنسية والاستفادة من التوصيات على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية. كما سيسترشد بها في تطوير الأنشطة وتحديد أولوياتها في العام المقبل. وستستخدم المعلومات لتقديم تقرير إلى اللجنة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة عن التقدم المحرز في التنفيذ.
للاطلاع على مسرد المصطلحات الشائعة والأسئلة الشائعة، يُرجى زيارة الرابط:
https://egrisstats.org/implementation/gain-survey/resources/#faq-ar
شكرا لمشاركتك!

LOC مقدمة - تحديد المنطقة والمؤسسة

LOC01 هل تقوم بتعبئة المعلومات نيابة عن مكتب الإحصاء الوطني أو منظمة وطنية أخرى (مثل الوزارة التنفيذية) ، أو نيابة عن منظمة دولية أو منظمة مجتمع مدني؟

|___|
اكتب رقم الإجابة هنا.

1. الدولة / النظام الإحصائي الوطني/المكتب الإحصائي الوطني/ وزارة تنفيذية
2. منظمة دولية
3. منظمة المجتمع المدني
4. الأوساط الأكاديمية

إذا اخترتم الإجابة 1 أو 4، يُرجى الانتقال إلى السؤال LOC02. وإذا اخترتم الإجابة 2، يُرجى الانتقال إلى السؤال LOC06. وفي حال اختيار أي إجابة أخرى، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي.

LOC01A هل تقدِّم معلومات حول عمل منظمتكم الخاصة بمنظمات المجتمع المدني المنفِّذ على المستوى الوطني أو العالمي؟

|___|

1. عالمي
2. وطني

إذا كنت قد حددت الإجابة 1 ، فيرجى المضي قدما في السؤال LOC06 ، وإلا انتقل إلى السؤال التالي.

LOC02 *ما هي المنطقة التي تقع فيها منظمتكم؟*

|___|

1. إفريقيا
2. آسيا
3. أستراليا
4. أوروبا
5. أمريكا الشمالية
6. أمريكا الجنوبية

LOC03 في أيِّ بلد تقع منظمتكم؟

.....
.....

إذا كنتم تجيبون نيابةً عن منظمة مجتمع مدني (LOC01 = 3) أو عن الأوساط الأكاديمية (LOC01 = 4)، يُرجى الانتقال إلى السؤال LOC06. وفي حال اختيار أي إجابة أخرى، يُرجى الانتقال إلى السؤال التالي.

LOC04 هل تقدم تقارير عن أمثلة على المستوى الوطني أو على المستوى دون الوطني (مثل المستوى الإقليمي أو المستوى المحلي)؟
حدد المربع المناسب.

1. وطني	2. دون الوطني/إقليمي	3. أخرى (حدد بالكتابة على الخط المنقط)
☐	☐	.....

إذا كنت قد حددت الإجابة 1 أو 3 ، فيرجى المضي قدما في السؤال LOC06 ، وإلا انتقل إلى السؤال التالي.

LOC05 ما هي الوحدة الإدارية داخل البلد التي تقدِّم تقارير عنها؟
اكتب على الخط المنقط.

.....
.....

LOC06 إسم مؤسستكم/منظمتكم:

.....
.....

FOC مقدمة - تحديد مراكز الاتصال

FOC01. يُرجى تقديم تفاصيل حول اللقب والإسم الأول وإسم العائلة. قد تُستخدم هذه المعلومات للتواصل معكم في حال وجود أي أسئلة متابعة حول المعلومات المقدمة.

_____ الاسم الأول؟ _____ إسم العائلة؟ _____ اللقب	**FOC01A**. الاسم الأول؟ **FOC01B**. إسم العائلة؟ **FOC01C**. اللقب (السيد ، السيدة ، الدكتور..إلخ؟)
_____ **المنصب**	**FOC02**.يرجى تقديم معلومات عن وظيفتك في مؤسستك.
_____ **البريد الإلكتروني**	**FOC03**. يرجى تقديم تفاصيل حول عنوان بريدك الإلكتروني.

FOC04. *إذا كان هناك المزيد من الأشخاص الذين ترغبون في شكرهم على تقديم مدخلات في الإستبيان؟ يُرجى تزويدنا بأسمائهم وعناوين بريدهم الإلكتروني.*

إذا لم يكن هناك المزيد من الأشخاص للاعتراف بهم ، فانتقل إلى القسم التالي.

السطر	الاسم الأول؟	إسم العائلة؟	اللقب	البريد الإلكتروني	المنصب
01					
02					
03					
04					

UPD تحديث الأنشطة التي تم الإبلاغ عنها سابقا (فقط للمستجيبين الذين قدموا معلومات عن أمثلة سابقة في 2025 و 2024 و 2023 و 2022 و 2021)

UPD01 خلال السنوات 2021 و 2022 و 2023 و 2024 و 2025، هل أجرت مؤسستك مثالا تم الإبلاغ عنه في التكرارات السابقة لمسح EGRISS GAIN ، والذي تم الإبلاغ عنه مع حالة التنفيذ غير المكتملة في سنة الإبلاغ؟

☐ لا ☐ نعم

إذا كان ردك لا ، فيرجى الانتقال إلى القسم التالي (PRO) ، وإلا انتقل إلى السؤال التالي.

UPD01A. يرجى سرد كل مثال يمكنك من خلاله تقديم معلومات إضافية والإجابة على أسئلة المتابعة.

اسم المثال	**UPD01A**. هل تم إحراز أي تقدم في هذا المثال السابق عندما كان في مرحلته السابقة؟ يرجى إدخال الرقم ذي الصلة للمثال المختار في الجدول أدناه. 1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم 9. لا إجابة	**UPD02**. ما هي الحالة الحالية لهذا المثال؟ يرجى إدخال الرقم ذي الصلة للمثال المختار في الجدول أدناه. 1. التصميم / التخطيط 2. تنفيذ 3. مكتمل 6. أخرى (حدد) _____ 8. غير معروف لا أعلم 9 لا إجابة إذا وضعتم دائرة حول الرقم 3، يُرجى الانتقال إلى السؤال UPD04.	**UPD03**. هل كانت هناك أي تغييرات في السنة التي يُفترض أن يُستكمل فيها هذا المثال؟ 1. نعم 2 لا 8 لا أعلم 9 لا إجابة إذا وضعتم دائرة حول الرقم 1، فاكتبوا السنة الجديدة في العمود التالي.	**UPD03A**. ما هي السنة التقديرية الجديدة لاستكمال هذا المثال؟	**UPD04**. على حد علمكم، هل تم استخدام نتائج هذا المثال، أو يُخطط لاستخدامها، لأي من الأغراض التالية؟ *يرجى وضع دائرة حول كل ما ينطبق.* A. استراتيجية أو خطة أو سياسة وطنية أو دون وطنية B. قانون أو لائحة C. قرارات بشأن الميزانية أو التمويل D. تقديم التقارير إلى الهيئات الدولية، مثل أهداف التنمية المستدامة أو الميثاق العالمي بشأن اللاجئين E. خطة أو برنامج استجابة إنسانية أو تنموية X. غرض رسمي آخر Y. لم يُستخدم لأي غرض رسمي، على حد علمي Z. غير معروف لا أعلم
المشروع 1 (سيتم إدخاله مسبقا في الإصدار عبر الإنترنت)	|___|	|___|	|___|	|___|___|___|___|	A B C D E X Y Z
المشروع 2 (سيتم إدخاله مسبقا في الإصدار عبر الإنترنت)	|___|	|___|	|___|	|___|___|___|___|	A B C D E X Y Z
المشروع 3 (سيتم إدخاله مسبقا في الإصدار عبر الإنترنت)	|___|	|___|	|___|	|___|___|___|___|	A B C D E X Y Z
المشروع 4 (سيتم إدخاله مسبقا في النسخة الإلكترونية)	|___|	|___|	|___|	|___|___|___|___|	A B C D E X Y Z

PRO	أمثلة على تنفيذ التوصيات		
1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم 9. لا إجابة	ا___ا	هل بدأت منظمتكم في التخطيط أو التنفيذ أو أكملت أي مثال (أمثلة) في عام 2026 شملت السكان الذين يهمون ب EGRISS، سواء اللاجئين/الأشخاص الذين يحتاجون إلى الحماية الدولية، أو النازحين داخليا أو الأشخاص عديمي الجنسية؟ **المسبار: يمكن أن يكون المثال إما مصدر بيانات (مثل التعداد أو المسح أو قاعدة البيانات الإدارية أو تكامل مصادر مختلفة) أو أداة (مثل ورشة عمل أو تدريب أو وثيقة استراتيجية أو إرشادات أو مجموعة أدوات).** يرجى النظر فقط في الأمثلة التي لم يتم الإبلاغ عنها في الدراسات الاستقصائية السابقة. *ضع في اعتبارك الفترة من يناير إلى ديسمبر 2026*	**PRO01**
إذا كنت قد حددت الإجابة 1 ، فيرجى المضي قدما إلى السؤال PRO02A ، وإلا انتقل إلى السؤال التالي.			
1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم 9. لا إجابة	ا___ا	إذا لم تكن هناك أنشطة ذات صلة للإبلاغ عنها اعتبارا من عام 2026 ، فهل تخطط منظمتك لأي أمثلة في المستقبل المنظور حول هذا الموضوع ، بحلول نهاية العام (من الآن وحتى ديسمبر 2026)؟	**PRO01A**
إذا كنت قد حددت الإجابة 1 ، فيرجى المضي قدما في السؤال PRO02A ، وإلا انتقل إلى القسم التالي - FPR.			

PRO02A

يرجى البدء في سرد أي أمثلة خططت لها مؤسستك أو نفذتها أو أكملتها في عام 2026. يجب أن يشمل كل منها السكان الذين يهمون EGRISS مثل اللاجئين أو الأشخاص الذين يحتاجون إلى حماية دولية أو النازحين داخليا أو الأشخاص عديمي الجنسية.

يرجى كتابة أسماء الأمثلة في الجدول أدناه. إذا كانت مؤسستك تعمل حاليا على ستة أمثلة أو أكثر، فاتصل بنا لتقديم معلومات عنها جميعا بشكل مناسب.

السطر	اسم المثال
1	
2	
3	
4	
5	

أمثلة على التطبيق، الجدول 1 من 4							PRO
يرجى نقل أسماء جميع الأمثلة التي أدخلتموها في السؤال PRO02A إلى الجداول أدناه. املأوا المعلومات المقابلة لكل مثال في الجداول من 1 إلى 4. استخدموا السطر نفسه لكل مثال في جميع الجداول. وبعد استكمال تفاصيل المثال الحالي، انتقلوا إلى السطر التالي للمثال التالي. وبعد الإجابة على جميع أسئلة المثال الأول، انتقلوا إلى الجدول التالي وأكملوا الأسئلة الخاصة بالمثال نفسه قبل البدء بالمثال الثاني.							
PRO08A. هل يستخدم مثالك أي مصادر أو أدوات بيانات أخرى لجمع أو تحسين جمع البيانات في المستقبل؟ 1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم *إذا كنت قد حددت 1 ، فيرجى المتابعة إلى السؤال التالي ، وإلا انتقل إلى السؤال PRO09.*	**PRO08**. ما هو مصدر البيانات الرئيسي أو الأداة المستخدمة لجمع أو تحسين جمع البيانات المستقبلية عن هؤلاء السكان من خلال المثال؟ *يرجى تحديد واحد.* *يشير "المصدر" إلى الأصل الذي يتم فيه جمع البيانات في البداية ، مثل المسح أو السجلات الإدارية. تتضمن "الأداة" الأساليب وبناء القدرات المستخدمة لمعالجة عملية جمع البيانات أو زيادتها.* 11. مسح 12. البيانات الإدارية 13. التعداد 14. تكامل البيانات 15. غير تقليدي 16. إستراتيجية 17. الإرشادات / مجموعة الأدوات 18. ورشة عمل / تدريب 96. آخر	**PRO07**. **على أيٍّ من هذه الفئات السكانية يركّز المثال؟** *يرجى تحديد كل ما ينطبق بوضع دائرة حول اختياراتكم.* A. اللاجئون B. النازحين داخلياً C. انعدام الجنسية D. المجتمعات المضيفة X. آخر *إذا كانت الإجابة «أخرى»، يرجى التحديد أدناه:*	**PRO06**. في أي مرحلة من مراحل التنفيذ (التصميم ، التنفيذ ، المكتمل) يوجد المثال حالياً؟ *يرجى الإشارة إلى الرد ذي الصلة بوضع دائرة حول اختياركم.* 1. التصميم / التخطيط 2. تنفيذ 3. مكتمل 6. آخر 8. غير معروف لا أعلم *إذا كانت الإجابة «أخرى»، يرجى التحديد أدناه:*	**PRO05**. **في أي سنة يُتوقع الانتهاء من المثال؟** *إذا كان قد انتهى بالفعل ، فيرجى إدخال سنة الانتهاء منها.* *إذا لم يكن هناك تاريخ محدد لإنهاء المثال ، فادخل "99" مستمرا.*	**PRO04**. **في أي سنة بدأ المثال؟** *يرجى كتابة سنة بدء المثال في الخانة المناسبة أدناه.*	**PRO03D**. هل يتم تنفيذ هذا المثال بشكل رئيسي من قبل منظمة وطنية، أم من قبل منظمتكم أو منظمة دولية أخرى؟ 1. وطني 2. مؤسسي 8. غير معروف لا أعلم	*إذا كنت مستجيبا مؤسسيا ، وأدخلت 3 في السؤال PRO03B ، مع تنفيذ المثال على المستوى العالمي أو القطري ، فأجب عن السؤال التالي ، حول ملكية المثال ، وإلا فيرجى الانتقال إلى السؤال PRO04.* **PRO03B**. هل ينفذ المثال على المستوى العالمي أو الإقليمي أو القطري؟ *يرجى وضع دائرة حول اختيارك لكل مثال ، في الصفوف أدناه.* 1. عالمي 2. إقليمي 3. بلد/وطني / على مستوى الدولة 8. غير معروف لا أعلم *إذا قمت بتحديد 3 ، فيرجى تحديد البلد في الخلية المناسبة أدناه.*	**PRO02A**. رقم سطر المثال
المصادر 2	**المصادر**	**الفئة السكانية**	**المرحلة**	**سنة الانتهاء**	**سنة البدء**	**وطني**	**المستوى**	**السطر**
1 2 8	11 12 13 14 15 16 17 18 96 :96	X :X	1 2 3 6 8 :6	0 2 _ _	0 2 _ _	1 2 8	1 2 3 8 :3	**1**
1 2 8	11 12 13 14 15 16 17 18 96 :96	X :X	1 2 3 6 8 :6	0 2 _ _	0 2 _ _	1 2 8	1 2 3 8 :3	**2**
1 2 8	11 12 13 14 15 16 17 18 96 :96	X :X	1 2 3 6 8 :6	0 2 _ _	0 2 _ _	1 2 8	1 2 3 8 :3	**3**
1 2 8	11 12 13 14 15 16 17 18 96 :96	X :X	1 2 3 6 8 :6	0 2 _ _	0 2 _ _	1 2 8	1 2 3 8 :3	**4**
1 2 8	11 12 13 14 15 16 17 18 96 :96	X :X	1 2 3 6 8 :6	0 2 _ _	0 2 _ _	1 2 8	1 2 3 8 :3	**5**

أمثلة على التطبيق، الجدول 2 من 4						PRO
تذكروا استخدام السطر نفسه لكل مثال في جداول PRO الأربعة.						
PRO13. يرجى تقديم وصف موجز للمثال. *يرجى تقديم وصف موجز للمثال أو إدخال "NA" إذا لم يكن هناك ما تضيفونه.*	**PRO12**. ما العناصر من التوصيات التي تم أو يجري استخدامها ضمن تصميم أو تنفيذ المثال؟ *يرجى تحديد كل ما ينطبق بوضع دائرة حول اختياراتكم.* A. الإطار الإحصائي / المجموعة السكانية B. توصيات بشأن مصادر البيانات C. التنسيق D. مشاركة البيانات E. التحليل F. اختيار المؤشر G. تكامل البيانات H. نشر البيانات/ التعميم I. الاستراتيجية المؤسسية أو القطاعية X. أخرى (حدد في كل صف مناسب) Z. غير معروف لا أعلم	**PRO11. ما الغرض من استخدام التوصيات في المثال؟** *على سبيل المثال، هل طبقتم التوصيات عند إدراج الفئات السكانية في تعداد، أو عند تنسيق وتخطيط المسوح الوطنية، أو عند استخدام مصادر بيانات غير تقليدية؟ إذا اخترت «أخرى»، يُرجى التوضيح* A. إدراج اللاجئين أو النازحين داخلياً في تعداد السكان B. إدراج اللاجئين في مسح عيني/عينة للسكان الوطنيين، أو إجراء مسح مستقل للاجئين C. إدراج النازحين داخلياً في مسح عيني/عينة للسكان الوطنيين، أو إجراء مسح مستقل للنازحين داخلياً D. إدراج الأشخاص عديمي الجنسية في مسح عيني/عينة من السكان الوطنيين، أو إجراء مسح مستقل للأشخاص عديمي الجنسية E. استخدام بيانات إدارية حكومية F. مصادر البيانات التشغيلية من المنظمات الإنسانية G. مصادر البيانات غير التقليدية H. تنسيق وتخطيط إحصاءات اللاجئين والنازحين داخلياً وعديمي الجنسية ضمن الأنظمة الإحصائية الوطنية X. آخر Z. غير معروف لا أعلم *إذا كانت الإجابة «أخرى»، يرجى التحديد أدناه:*	**PRO10**. ما هي التوصيات التي طوّرتها مجموعة الخبراء المعنية بإحصاءات اللاجئين والنازحين داخلياً وعديمي الجنسية (EGRISS) والتي تم تضمينها في المثال؟ *يرجى تحديد كل ما ينطبق بوضع دائرة حول اختياراتكم.* A. IRRS B. IRIS C. IROSS Z. غير معروف لا أعلم *إذا قمت بوضع دائرة حول Z لأي من الأمثلة، فيرجى الانتقال إلى السؤال PRO13، وإلا انتقل إلى السؤال التالي.*	**PRO09**. عند إعداد المثال وتنفيذه، هل أدرجتم عناصر من التوصيات الدولية بشأن إحصاءات اللاجئين أو النازحين داخلياً أو عديمي الجنسية؟ هل طبقتم مفاهيم محددة في أي من توصيات EGRISS في تصميم المثال أو تنفيذه أو تنسيقه؟ *يرجى الإشارة إلى الرد ذي الصلة بوضع دائرة حول اختياركم.* 1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم *إذا قمت بوضع دائرة حول 2 أو 8 لأي من الأمثلة، فيرجى الانتقال إلى السؤال PRO13، وإلا انتقل إلى السؤال التالي.*	**PRO08C. هل يركّز مصدر البيانات الذي ذكرتموه فقط على الفئات السكانية التي وضعتم دائرة حولها في السؤال PRO07، أم يشمل أيضاً السكان على المستوى الوطني؟** 1. الفئة السكانية في PRO07 فقط 2. يشمل السكان على المستوى الوطني 8. غير معروف لا أعلم	**PRO08B**. ما هي مصادر البيانات أو الأدوات الأخرى المستخدمة لجمع أو تحسين جمع البيانات المستقبلية عن هؤلاء السكان من خلال المثال؟ *يُرجى تحديد جميع الخيارات التي تنطبق.* *يشير "المصدر" إلى الأصل الذي يتم فيه جمع البيانات في البداية ، مثل المسح أو السجلات الإدارية. تتضمن "الأداة" الأساليب وبناء القدرات المستخدمة لمعالجة عملية جمع البيانات أو زيادتها.* A. مسح B. البيانات الإدارية C. التعداد D. تكامل البيانات E. غير تقليدي F. إستراتيجية G. الإرشادات / مجموعة الأدوات H. ورشة عمل / تدريب X. آخر *إذا اخترت A أو B ، فيرجى الانتقال إلى السؤال التالي ، وإلا انتقل إلى PRO09.*	**PRO02A**. رقم سطر المثال
الوصف	**عناصر**	**قصد**	**توصيات 2**	**توصيات 1**	**المصادر 4**	**المصادر 3**	**السطر**
	A B C D E F G H I X Z X:	A B C D E F G H X Z X:	A B C Z	8 2 1	8 2 1	A B C D E F G H X X:	**1**
	A B C D E F G H I X Z X:	A B C D E F G H X Z X:	A B C Z	8 2 1	8 2 1	A B C D E F G H X X:	**2**
	A B C D E F G H I X Z X:	A B C D E F G H X Z X:	A B C Z	8 2 1	8 2 1	A B C D E F G H X X:	**3**
	A B C D E F G H I X Z X:	A B C D E F G H X Z X:	A B C Z	8 2 1	8 2 1	A B C D E F G H X X:	**4**
	A B C D E F G H I X Z X:	A B C D E F G H X Z X:	A B C Z	8 2 1	8 2 1	A B C D E F G H X X:	**5**

تذكروا استخدام السطر نفسه لكل مثال في جداول PRO الأربعة.

PRO16A. ما مصادر التمويل المستخدمة في هذا المثال؟ *يرجى تحديد كل ما ينطبق بوضع دائرة حول اختياراتكم.* A. الميزانية الحكومية الوطنية B. الميزانية الأساسية الخاصة بالمؤسسة C. جهة مانحة أو منظمة دولية D. تمويل خاص أو من منظمة غير حكومية أو مؤسسة E. مساهمات عينية X. أخرى (حدد في كل صف مناسب) Z. غير معروف لا أعلم	**PRO16.** يرجى مشاركة رابط الاستبيان المستخدم في المثال مع أمانة EGRISS	*إذا كان المثال المقدم يعتمد على مسح أو تعداد ، فقم بالإجابة عن السؤال التالي ، وإلا فيرجى الانتقال إلى السؤال PRO16A.* **PRO15.** هل الاستبيان الخاص بالمثال متاح؟ *يرجى الإشارة إلى الرد ذي الصلة بوضع دائرة حول اختياركم.* 1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم *إذا قمت بوضع دائرة 2 أو 8 لأي مثال ، فيرجى الانتقال إلى السؤال PRO16A للمثال في هذا الصف. وإلا انتقل إلى السؤال التالي.*	**PRO14B.** على حد علمكم، هل تمّ استخدام نتائج هذا المثال، أو يُخطط لاستخدامها، لأي من الأغراض التالية؟ *يرجى تحديد كل ما ينطبق بوضع دائرة حول اختياراتكم.* A. استراتيجية أو خطة أو سياسة وطنية أو دون وطنية B. قانون أو لائحة C. قرارات بشأن الميزانية أو التمويل D. تقديم التقارير إلى الهيئات الدولية، مثل أهداف التنمية المستدامة أو الميثاق العالمي بشأن اللاجئين E. خطة أو برنامج استجابة إنسانية أو تنموية X. غرض رسمي آخر Y. لم يُستخدم لأي غرض رسمي، على حد علمي Z. غير معروف لا أعلم	**PRO14A.** يُرجى مشاركة الرابط لنتيجة المثال	**PRO14. هل نتائج المثال (الكاملة أو الجزئية) متاحة للجمهور؟** *يرجى الإشارة إلى الرد ذي الصلة بوضع دائرة حول اختياركم.* 1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم *إذا قمت بوضع دائرة 2 أو 8 لأي من الأمثلة ، فيرجى الانتقال إلى السؤال PRO14B للمثال الموجود في هذا الصف. وإلا انتقل إلى السؤال التالي.*	**PRO13C.** ما هي الأسئلة التعريفية التي تم استخدامها في المثال؟ *يرجى تحديد كل ما ينطبق بوضع دائرة حول اختياراتكم.* A. اضطر إلى الفرار B. الإقامة المعتادة/الاعتيادية C. عبور الحدود D. المواطنة/الجنسية E. الحماية الدولية X. أخرى (حدد في كل صف مناسب)	*إذا كان المثال المقدَّم تعداداً أو بيانات إدارية أو مسحاً (في PRO08) وكنتم قد استخدمتم توصيات IRRS أو IRIS، فأجيبوا على السؤال التالي المتعلق بأسئلة التحديد؛ وإلا فانتقلوا إلى السؤال PRO14.* **PRO13B.** هل تستخدم منظمتك أسئلة تحديد الهوية لجمع البيانات عن اللاجئين والنازحين داخليا والأفراد عديمي الجنسية في مثالك؟ 1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم *إذا كنت قد وضعت دائرة 2 أو 8 لأي من الأمثلة ، فيرجى الانتقال إلى السؤال PRO14 للمثال الموجود في هذا الصف. وإلا انتقل إلى السؤال التالي.*	**PRO02A.** رقم سطر المثال
مصدر التمويل	**استبيان الرابط**	**الاستبيان**	**أوجه الاستخدام**	**نتائج الربط**	**النتائج**	**ID2**	**ID1**	**السطر**
A B C D E X Z X:		1 2 8	A B C D E X Y Z		1 2 8	A B C D E X X:	1 2 8	**1**
A B C D E X Z X:		1 2 8	A B C D E X Y Z		1 2 8	A B C D E X X:	1 2 8	**2**
A B C D E X Z X:		1 2 8	A B C D E X Y Z		1 2 8	A B C D E X X:	1 2 8	**3**
A B C D E X Z X:		1 2 8	A B C D E X Y Z		1 2 8	A B C D E X X:	1 2 8	**4**
A B C D E X Z X:		1 2 8	A B C D E X Y Z		1 2 8	A B C D E X X:	1 2 8	**5**

تذكروا استخدام السطر نفسه لكل مثال في جداول PRO الأربعة.

PRO22. ما هي التحديات التي واجهتها مؤسستك عند تنفيذ التوصيات الواردة في المثال؟ يرجى تحديد كل ما ينطبق بوضع دائرة حول اختياراتكم. A. نقص الوضوح (حول كيفية التنفيذ) B. الافتقار إلى مزيد من الإرشادات (المعلومات المنهجية غير كافية) C. نقص الدعم الفني D. مقاومة مؤسسية E. نقص فرص التدريب وبناء القدرات F. عدم وجود فرص التعلم من الأقران X. أخرى (حدد في كل صف مناسب)	**PRO21**. أثناء تنفيذ المثال ، هل واجهت مؤسستك أي تحديات في تنفيذ التوصيات؟ 1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم 9 لا إجابة *إذا قمت بوضع دائرة حول 2 أو 8 أو 9 لأي من الأمثلة ، فيرجى الانتقال إلى القسم التالي (FPR) ، وإلا انتقل إلى السؤال التالي.*	**PRO20**. هل يمكنك تحديد نوع التحديات التي واجهتها مع المثال؟ *يرجى تحديد كل ما ينطبق بوضع دائرة حول اختياراتكم.* A. التحيُّز في عدم الاستجابة B. أخطاء العينة C. تحديد الفئات السكانية D. سرية البيانات وخصوصيتها E. القيود المفروضة على الموارد F. القضايا السياسية G. الشواغل المتعلقة بالسلامة H. حسن التوقيت وجودة البيانات I. محدودية القدرات الفنية J. الإفتقار إلى التوجيه المتاح K. عدم توفر إطار معاينة مناسب X. أخرى (حدد في كل صف مناسب) Z. غير معروف لا أعلم	**PRO19**. أثناء تنفيذ المثال ، هل واجهت مؤسستك أي تحديات؟ 1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم 9 لا إجابة *إذا قمت بوضع دائرة حول 2 أو 8 أو 9 لأي من الأمثلة ، فيرجى الانتقال إلى السؤال PRO21 للمثال الموجود في هذا الصف. وإلا انتقل إلى السؤال التالي.*	**PRO18B**. **يُرجى ذكر الجهات المانحة أو مؤسسات التمويل التي موّلت هذا المثال ولم يرد ذكرها أعلاه. اختياري، اتركوه فارغاً إذا لم يكن هناك أي منها.** *يجيب الجميع عن السؤال PRO18B، بمن فيهم من وضعوا دائرة حول 2 أو 8 في السؤال PRO17.*	**PRO18A**. **هل قدّم هؤلاء الشركاء دعماً فنياً أو مالياً لهذا المثال؟** *يُرجى اختيار كل ما ينطبق لكل شريك، بوضع دائرة حول اختياراتكم.* A. الدعم الفني B. الدعم المالي	**PRO18**. يرجى إدراج الشركاء الذين شاركوا في المثال.	**PRO17**. بالإضافة إلى منظمتكم، هل شارك أي شركاء، وطنيين أو دوليين، في المثال المقدم؟ 1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم *إذا قمت بوضع دائرة 2 أو 8 لأي من الأمثلة ، فيرجى الانتقال إلى السؤال PRO18B للمثال الموجود في هذا الصف. وإلا انتقل إلى السؤال التالي.*	**PRO02A**. رقم سطر المثال
التحدي 4	**التحدي 3**	**التحدي 2**	**التحدي 1**	**الجهات المانحة**	**الدعم**	**الشركاء**	**الشركاء نعم لا**	**السطر**
A B C D E F X X:	9 8 2 1	A B C D E F G H I J K X Z X:	9 8 2 1		A B		8 2 1	**1**
A B C D E F X X:	9 8 2 1	A B C D E F G H I J K X Z X:	9 8 2 1		A B		8 2 1	**2**
A B C D E F X X:	9 8 2 1	A B C D E F G H I J K X Z X:	9 8 2 1		A B		8 2 1	**3**
A B C D E F X X:	9 8 2 1	A B C D E F G H I J K X Z X:	9 8 2 1		A B		8 2 1	**4**
A B C D E F X X:	9 8 2 1	A B C D E F G H I J K X Z X:	9 8 2 1		A B		8 2 1	**5**

FPR	أمثلة مستقبلية		
1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم 9. لا إجابة	ا___ا	هل هناك أمثلة محددة ذات صلة قادمة في عام 2027 (مثل التعدادات أو المسوحات أو ورش العمل أو غيرها من الأنشطة) مجدولة في جدول أعمال منظمتك والتي ستشمل السكان الذين يهمون EGRISS، سواء اللاجئين/الأشخاص الذين يحتاجون إلى الحماية الدولية أو النازحين داخليا أو الأشخاص عديمي الجنسية؟	**FPR01**
إذا كنت قد حددت الرد 1 ، فيرجى المضي قدما إلى *FPR02A* ، وإلا انتقل إلى القسم التالي - *GRF*.			

FPR02A

يرجى البدء بإدراج الأمثلة التي ستخطط لها مؤسستكم أو ستنفذها أو ستنجزها في عام 2027.
ينبغي أن يتعلق كل منها بالفئات السكانية ذات الأهمية لـ EGRISS، مثل اللاجئين والأشخاص المحتاجين إلى حماية دولية والنازحين داخلياً وعديمي الجنسية
يرجى كتابة أسماء الأمثلة في الجدول أدناه. إذا كانت مؤسستك تعمل حاليا على ستة أو أكثر ، فاتصل بنا لتقديم معلومات عنها جميعا بشكل مناسب.

السطر	اسم المثال
1	
2	
3	
4	
5	

تذكر الحفاظ على الاتساق باستخدام نفس الصف لكل مثال في الجداول.

FPR07. هل يمكنك تحديد أي ربع من عام 2027 سيبدأ المثال؟	**FPR06**. يرجى تقديم وصف موجز للمثال. *يرجى تقديم وصف موجز للمثال أو إدخال "NA" إذا لم يكن هناك ما تضيفونه.*	**FPR05B**. ما هي مصادر البيانات أو الأدوات الأخرى التي سيتم استخدامها لجمع أو تحسين جمع البيانات المستقبلية عن هؤلاء السكان من خلال المثال؟ *يُرجى تحديد جميع الخيارات التي تنطبق.* A. مسح B. البيانات الإدارية C. التعداد D. تكامل البيانات E. غير تقليدي F. إستراتيجية G. الإرشادات / مجموعة الأدوات H. ورشة عمل / تدريب X. آخر	**FPR05A**. هل سيستخدم مثالك أي مصادر أو أدوات بيانات أخرى لجمع أو تحسين جمع البيانات في المستقبل؟ 1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم *إذا كنت قد حددت 1 ، فيرجى المتابعة إلى السؤال التالي ، وإلا انتقل إلى السؤال FPR06.*	**FPR05**. ما هو مصدر البيانات الرئيسي أو الأداة المستخدمة لجمع أو تحسين جمع البيانات المستقبلية عن هؤلاء السكان من خلال المثال؟ *يرجى تحديد واحد.* 11. مسح 12. البيانات الإدارية 13. التعداد 14. تكامل البيانات 15. غير تقليدي 16. إستراتيجية 17. الإرشادات / مجموعة الأدوات 18. ورشة عمل / تدريب 96. آخر	**FPR04. ما هي المجموعات السكانية التي سيركز عليها المثال في عام 2027؟** A. اللاجئون B. النازحين داخلياً C. انعدام الجنسية D. المجتمعات المضيفة X. آخر	**FPR03**. *مثال على الخط* رقم
QUARTER START 2027	**الوصف 2**	المصادر 7	المصادر 6	المصادر 5	الفئات السكانية 3	السطر
1 2 3 4		X: ..... A B C D E F G H	1 2 8	..... 11 12 13 14 15 16 17 18 :	**1 2 8**	1
1 2 3 4		X: ..... A B C D E F G H	1 2 8	..... 11 12 13 14 15 16 17 18 :	**1 2 8**	2
1 2 3 4		X: ..... A B C D E F G H	1 2 8	..... 11 12 13 14 15 16 17 18 :	**1 2 8**	3
1 2 3 4		X: ..... A B C D E F G H	1 2 8	..... 11 12 13 14 15 16 17 18 :	**1 2 8**	4
1 2 3 4		X: ..... A B C D E F G H	1 2 8	..... 11 12 13 14 15 16 17 18 :	**1 2 8**	5

GRF رصد تعهد الإدراج الإحصائي للمنتدى العالمي للاجئين			
إذا كانت هناك أي تعهدات قائمة تتعلق بالإدماج الإحصائي للأشخاص النازحين قسرا وعديمي الجنسية في إطار المنتدى العالمي للاجئين (*GRF*) ، فيرجى الانتقال إلى السؤال *GRF03* ، وإلا أجب *GRF02*			**GRF01**
1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم 9. لا إجابة	___|	هل لديكم علم بالتعهدات متعددة الأطراف بشأن إدماج النازحين قسراً وعديمي الجنسية في النظم الإحصائية الوطنية والمسوح (أي الإدماج الإحصائي)؟ كانت التعهدات جزءاً من عملية التعهدات في المنتدى العالمي للاجئين، التي تسعى إلى الحصول على التزامات من الجهات المعنية لتحسين حياة اللاجئين على مستوى العالم. لمزيد من التفاصيل، يمكنكم زيارة صفحة التعهدات عبر الرابط هنا.	**GRF02**
إذا وضعتم دائرة حول 2 أو 8، يُرجى الانتقال إلى القسم التالي ACT -.			
1. نعم 2 لا	___|	قدّمت مؤسستكم هذا/هذه التعهد/التعهدات: هل يمكنكم تقديم تحديث موجز عن التقدم المحرز في التعهد/التعهدات التي قدمتها مؤسستكم؟	**GRF03**
إذا وضعتم دائرة حول 2، يُرجى الانتقال إلى القسم التالي - ACT.			
1. التصميم / التخطيط 2. تنفيذ 3. مكتمل 6. آخر 8. غير معروف لا أعلم	___|	ما هو الوضع الحالي لتنفيذ التعهد؟	**GRF04**
تحديث إضافي		يرجى تقديم أي تعليقات أو رؤى إضافية حول تنفيذ التعهد (التعهدات).	**GRF05**
نعم لا لا أعرف 1 2 8 1 2 8 1 2 8		لكل مثال من الأمثلة المدرجة أدناه ، يرجى الإشارة إلى ما إذا كانت مرتبطة بأي من تعهدات GRF التي قدمتها منظمتك. 1.....${مشروع}$ 2.....${مشروع}$ 3.....${مشروع}$	**GRF06**

ACT أنشطة بناء القدرات والتوعية والمشاركة			
1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم 9. لا إجابة	___|	هل مؤسستك عضو في EGRISS؟ يرجى ملاحظة أن هذا محدد مسبقا في النسخة الإلكترونية من الاستبيان.	**ACT01**
1. نعم 2 لا	___|	هل ستكون منظمتك مهتمة بمعرفة المزيد عن عضوية EGRISS؟	**ACT02**
1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم 9. لا إجابة	___|	هل سبق أنِ اطّلعتَ أو حصلتَ على أيٍّ من المنشورات الصادرة عن مجموعة الخبراء المعنية بإحصاءات اللاجئين والمشرَّدين داخلياً وعديمي الجنسية (EGRISS)؟	**ACT03**
إذا كنت قد حددت الإجابة 1 ، فيرجى المضي قدما إلى السؤال التالي وإلا انتقل إلى القسم التالي (FOL).			
☐ A. توصيات IRRS ☐ B. توصيات IRIS ☐ C. توصيات IROSS ☐ D. منشورات خارجية تعرض التوصيات ☐ E. التقرير السنوي ☐ F. مواد ترويجية ☐ G. دليل المجمّعين المنقّح ☐ H. ورقة منهجية ☐ I. جداول GAIN ☐ J. ندوات عبر الإنترنت وتسجيلات وتعلّم إلكتروني ☐ X. آخر ☐ Z. غير معروف لا أعلم		ما المنشورات الصادرة عن مجموعة الخبراء المعنية بإحصاءات اللاجئين والمشرَّدين داخلياً وعديمي الجنسية (EGRISS) التي اطّلعتَ عليها أو حصلتَ عليها؟. يرجى تحديد كل ما ينطبق بوضع علامة على اختياراتكم.	**ACT04**
1. نعم 2 لا 8. غير معروف لا أعلم 9. لا إجابة	___|	هل أثرت منشورات EGRISS التي اخترتها على عملك أو مؤسستك؟ ضع في اعتبارك التأثيرات مثل التحسينات في تصميم الاستبيان أو معالجة البيانات أو صياغة السياسات أو مناهج التدريب أو أي تحسينات تم إطلاقها بسبب الرؤى المكتسبة من هذه المنشورات.	**ACT05**

إذا قمت بتحديد الإجابة 1 ، فيرجى الانتقال إلى السؤال التالي ، وإلا انتقل إلى القسم التالي.		
كيف أثرت هذه المنشورات على مؤسستك؟ يُرجى تحديد جميع الخيارات التي تنطبق. ☐ D. المساعدة في النشر الفعّال للمعلومات ☐ E. تيسير دمج البيانات بين النظم ☐ X. آخر ☐ Z. غير معروف لا أعلم	☐ A. زيادة المعرفة العامة بإحصاءات اللاجئين والنازحين داخلياً وانعدام الجنسية ☐ B. تحسين أساليب جمع البيانات وتحليلها ☐ C. دعم مبادرات التدريب أو بناء القدرات	**ACT06**

FOL معلومات المتابعة		
_____ _____ _____	هل لديكم أي ملاحظات أو اقتراحات إضافية يمكن أن تسهم في تحسين إستبيان GAIN؟ يُرجى تقديم أيّ تعليقات أو رؤى ترَونها مفيدة أدناه.	**.FOL04**

END رسالة نهاية الاستبيان

.END01 شكرا لك على الوقت الذي قضيته في المشاركة في استبياننا. تعتبر رؤيتك وملاحظاتك القيمة ذات قيمة كبيرة بالنسبة لنا ، ونحن نقدر كثيرا مساهمتك في هذا البحث.
ستلعب ردودك دورا حيويا في مساعدتنا على اكتساب فهم أعمق لحالة تنفيذ توصيات EGRISS وتحسين خدماتنا لتلبية احتياجات أصحاب المصلحة والعملاء بشكل أفضل. إذا كان لديك أي تعليقات أو أفكار أخرى ترغب في مشاركتها ، فلا تتردد في التواصل معنا. نرحب دائما بملاحظاتك، ونحن ملتزمون بتعزيز جهودنا باستمرار بناء على مدخلاتك. مرة أخرى ، شكرا لكم على مشاركتكم القيمة. مدخلاتك تحدث فرقا ، ونحن نقدر حقا دعمك.
فريق الخبراء المعني بإحصاءات اللاجئين والنازحين داخلياً وانعدام الجنسية
فريق الخبراء المعني بإحصاءات اللاجئين والنازحين داخليا وانعدام الجنسية هو فريق متعدد أصحاب المصلحة مكلف من اللجنة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة ويعمل مع المكاتب الإحصائية الوطنية والمنظمات الدولية والمجتمع المدني لتطوير ودعم تنفيذ المعايير والإرشادات الدولية لتحسين الإحصاءات الرسمية عن النازحين قسرا وعديمي الجنسية.
مع عضوية 62 دولة عضو و 40 شريكا مؤسسيا، ترحب EGRISS بالتعاون مع جميع الشركاء المعنيين من المجتمع الإحصائي.
إذا كنت مهتما بالانضمام أو معرفة المزيد عن EGRISS ، فيرجى زيارة موقعنا الإلكتروني https://egrisstats.org/ ، ومتابعة @EGRISStats على X وLinkedIn ولا تتردد في الاتصال بنا على egrisstats@unhcr.org.
الموارد ذات الصلة
التوصيات الدولية : https://egrisstats.org/recommendations/
دليل المترجمين: https://egrisstats.org/activities/compilers-manual/
دورة التعلم الإلكتروني: https://egrisstats.org/activities/e-learning/